

Información de copyright

Creative Sound Blaster AudioPCI

La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones y no representa ningún compromiso por parte de Creative Technology Ltd. Ninguna parte de este documento puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo la fotocopia o grabación, con ningún propósito, sin la previa autorización por escrito de Creative Technology Ltd. El software descrito en este documento se suministra con un contrato de licencia y sólo puede utilizarse o copiarse de acuerdo con los términos estipulados en el contrato de licencia. Está prohibido copiar el software en cualquier otro medio, a menos que se indique específicamente lo contrario en el contrato de licencia. El usuario con licencia puede realizar una copia del software sólo para fines de copia de seguridad.

Copyright © 2000-2001 por Creative Technology Ltd. Todos los derechos reservados.

Versión 1.0

Noviembre de 2001:

Sound Blaster y Blaster son marcas comerciales registradas, y el logotipo de Sound Blaster PCI, EAX, Creative Multi Speaker Surround y Oozic son marcas registradas de Creative Technology Ltd. en los Estados Unidos y/o en otros países. SoundWorks es una marca comercial registrada, y MicroWorks, PCWorks y FourPointSurround son marcas registradas de Cambridge SoundWorks, Inc. Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation. Todos los demás productos son marcas registradas o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Este producto está cubierto por una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.:

4,506,579; 4,699,038; 4,987,600; 5,013,105; 5,072,645; 5,111,727; 5,144,676; 5,170,369; 5,248,845; 5,298,671; 5,303,309; 5,317,104; 5,342,990; 5,430,244; 5,524,074; 5,698,803; 5,698,807; 5,748,747; 5,763,800; 5,790,837.

Contrato de licencia de software del usuario final de Creative Versión 2.5, Julio 2001

LEA DETENIDAMENTE ESTE DOCUMENTO ANTES DE INSTALAR EL SOFTWARE. AL INSTALAR EL MISMO, MANIFIESTA SU VOLUNTAD DE SOMETERSE A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS MISMOS, NO INSTALE EL SOFTWARE Y DEVUELVA EN UN PLAZO DE 15 DÍAS EL SOFTWARE, LA DOCUMENTACIÓN RELACIONADA Y LOS ELEMENTOS COMPLEMENTARIOS SUMINISTRADOS AL ESTABLECIMIENTO DE COMPRA PARA EL REEMBOLSO.

El presente contrato es un contrato legal entre usted y **Creative Technology Ltd** y sus subsidiarios (en adelante, "Creative"). Este contrato establece los términos y condiciones conforme a los cuales Creative ofrece la licencia del siguiente software, contenido en el paquete sellado, junto con la documentación relacionada y los elementos que lo acompañan (a los que se hace referencia como "Software", donde el término "Software" incluye, sin limitarse sólo a éstos, programas ejecutables, controladores, bibliotecas y archivos de datos asociados a dichos programas).

LICENCIA

1. Concesión de la licencia

Usted está autorizado a utilizar el Software, lo que en ningún caso implica su venta, sólo bajo los términos de este contrato. Usted es el propietario del disco u otro medio en el que se haya grabado o instalado el Software originalmente o con posterioridad, pero Creative conserva el título y propiedad del Software y se reserva los derechos no otorgados expresamente.

La licencia bajo el presente Apartado 1 se supedita al cumplimiento de las obligaciones que el cliente contrae en virtud de este Contrato. Creative otorga al cliente el derecho a utilizar el Software suministrado, o parte del mismo, siempre que:

- (a) el Software no se distribuya con fines lucrativos;
- (b) el Software se utilice exclusivamente con la familia de productos de Creative;
- (c) el Software NO se modifique;
- (d) se conserven todos los avisos de copyright en el Software; y
- (e) el titular de la licencia o el usuario final consienta en registrarse por los términos de este contrato

2. Para uso en un solo ordenador

El Software puede utilizarse por un solo usuario en un solo ordenador siempre que lo desee. Usted puede llevarse el Software de un ordenador a otro, siempre que (a) se borre todo el Software (incluyendo cualquiera de sus partes o copias) y que (b) el Software no se pueda utilizar en ordenadores distintos al mismo tiempo.

3. Base autónoma

Puede utilizar el Software como base autónoma, de modo que el Software y las funciones que proporciona sólo sean accesibles para las personas que se encuentren físicamente en el mismo lugar del ordenador en el que esté instalado el Software. No está permitido acceder al Software o a sus funciones de forma remota o transmitir el Software, o cualquiera de sus partes, a través de una red o línea de comunicación.

4. Copyright

El Software es propiedad de Creative y está protegido por las leyes de copyright de los Estados Unidos de América y por las disposiciones de los tratados internacionales. No podrá quitar la marca de copyright de las copias del Software o de las copias del

material escrito, si las hay, que acompañen al Software.

5. Una copia de archivo

Sólo le está permitido hacer una (1) copia de archivo de la parte del Software legible por máquina como copia de seguridad si utiliza el Software en un solo ordenador. Debe reproducir la marca de copyright y otras marcas de propiedad incluidas en el original.

6. Ni fusión ni integración

No le está permitido fusionar ni integrar ninguna parte del Software con la de otro programa, excepto en la medida aceptada por las leyes de la jurisdicción en la que se encuentre. Cualquier parte del Software fusionada o integrada a otro software seguirá sujeta a los términos y condiciones de este contrato. Tendrá que reproducir, en la parte fusionada o integrada, la marca de copyright y otras marcas de propiedad incluidas en el original.

7. Versión para la red

Si ha adquirido una versión para "red" del Software, el presente contrato de licencia se aplica a la instalación del Software en un único "servidor de archivos". No puede copiarse a varios sistemas. Cada "nodo" conectado al "servidor de archivos" debe disponer de su propia "copia para nodo" del Software, lo que constituye una licencia sólo para ese usuario específico.

8. Transferencia de licencia

Puede transferir su licencia del Software siempre que (a) transfiera todas las partes del Software o sus copias, (b) no retenga cualquier parte del Software o sus copias y (c) la transferencia cumpla los requisitos establecidos por los términos y condiciones de este contrato.

9. Limitaciones en el uso, copia y modificación del Software

Salvo en la medida permitida por este contrato o por las leyes de su jurisdicción, y/o tal como se ha estipulado expresamente en este contrato, no está permitido usar, copiar o modificar el Software. Está prohibido subcontratar cualquiera de los derechos de este acuerdo. Sólo puede utilizar el software para uso personal y no para uso público ni para la creación de cintas de vídeo cuya reproducción vaya destinada al público.

10. Inversión del proceso de construcción, ensamblaje o compilación

El usuario reconoce que el Software contiene secretos comerciales y otra información propiedad de Creative y sus concesionarios. Salvo en la medida permitida por el presente contrato o por las leyes de su jurisdicción, no está permitido invertir el proceso de construcción, compilación o ensamblaje del Software, o contratar otras actividades para obtener información subsidiaria no visible por el usuario en el uso normal del Software.

Usted acuerda que con ningún propósito transmitirá el Software o mostrará el código objeto del Software en ninguna pantalla de ordenador ni realizará la impresión de volcados de memoria del código objeto del Software. Si cree que necesita información relacionada con la interoperatividad del Software con otros programas, no podrá descompilar o desensamblar el Software para obtener tal información y acuerda solicitar esa información a

Creative en la dirección que aparece a continuación. Tras recibir dicha solicitud, Creative determinará si la información es realmente necesaria para un propósito legítimo y, si es el caso, Creative suministrará tal información dentro de un plazo y en unas condiciones razonables.

En cualquier caso, el usuario está obligado a notificar a Creative la información derivada de la inversión del proceso de construcción u otras actividades. Los resultados obtenidos constituirán información confidencial de Creative que sólo podrá utilizarse en relación con el Software.

11. Software con distintivo de CDDB.

Este paquete incluye aplicaciones que podrían contener software de CDDB, Inc. de Berkeley, California ("CDDB"). El software de CDDB ("CDDB Client") permite a la aplicación realizar una identificación del disco en línea y obtener información relacionada con la música, incluyendo nombre, artista, pista y título ("CDDB Data") de servidores en línea ("CDDB Servers"), así como llevar a cabo otras funciones.

Usted se compromete a emplear CDDB Data, CDDB Client y CDDB Servers exclusivamente para su uso personal no comercial. Se compromete a no ceder, copiar, traspasar o transmitir CDDB Client o cualquier CDDB Data a terceras partes. SE COMPROMETE A NO EMPLEAR O EXPLOTAR CDDB DATA, CDDB CLIENT O CDDB SERVERS, SALVO EN LOS CASOS EXPRESAMENTE ESTIPULADOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que su licencia no exclusiva de uso de CDDB Data, CDDB Client y CDDB Servers quedará revocada si viola estas restricciones. Si su licencia es revocada, usted se compromete a suspender todo uso de CDDB Data, CDDB Client y CDDB Servers. CDDB se reserva todos los derechos de CDDB Data, CDDB Client y CDDB Servers, incluyendo todos los derechos de propiedad. Usted acepta que CDDB, Inc. pueda ejercitar sus derechos en virtud del presente contrato directamente contra usted, en nombre de la empresa.

Usted posee la licencia de CDDB Client y cada artículo de CDDB Data TAL Y COMO ESTÁ. CDDB no realiza manifestaciones ni garantías, expresas o implícitas, en relación a la precisión de cualquier CDDB Data en los CDDB Servers. CDDB se reserva el derecho de suprimir datos en los CDDB Servers o cambiar las categorías de datos por cualquier motivo que CDDB considere oportuno. No existe garantía alguna de que CDDB Client o CDDB Servers carezcan de errores o de que el funcionamiento de CDDB Client o CDDB Servers sea ininterrumpido. CDDB no está obligado a proporcionar los nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que CDDB decida ofrecer en el futuro.

CDDB DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITAR A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD,

COMPETENCIA PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, DERECHO DE PROPIEDAD E INEXISTENCIA DE INCUMPLIMIENTO. CDDb no garantiza los resultados que puedan obtenerse mediante el uso de CDDb Client o de cualquier CDDb Server. CDDb NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGÚN SUPUESTO DE DAÑOS EMERGENTES O ACCESORIOS O DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

TERMINACIÓN

La licencia concedida es efectiva hasta su vencimiento. Usted puede finalizarla en cualquier momento devolviendo el Software (incluyendo las partes o copias de éste) a Creative. La licencia vencerá igualmente y sin previo aviso de Creative si el usuario no cumple con algún término o condición del contrato. Cuando se produzca la expiración de la licencia, el usuario deberá devolver el Software (incluyendo las partes o copias de éste) a Creative. En ese momento, Creative podrá también exigir el cumplimiento de los derechos amparados por la ley. Las cláusulas del presente contrato que protegen los derechos de propiedad de Creative continuarán en vigencia tras la terminación de la licencia.

GARANTÍA LIMITADA

Creative garantiza únicamente que los discos del Software no presentan defectos materiales, como se especifica en la Tarjeta de garantía o manual impreso incluidos con el Software. Ningún distribuidor, representante ni otras personas están autorizados a prolongar o modificar esta garantía o las cláusulas del presente contrato. Ninguno de los representantes puede comprometerse en nombre de Creative.

Creative no garantiza que las funciones del Software satisfagan sus necesidades o que el funcionamiento del Software sea ininterrumpido y sin errores. Los errores pueden estar causados por cualquier programa que haya sido diseñado para contaminar otros programas a datos, consumir los recursos de un ordenador, modificar, destruir, grabar o transmitir datos, en definitiva, usurpar el funcionamiento normal del ordenador o la red. Estos programas incluyen virus, caballos de Troya, droppers, gusanos, bombas lógicas, etc.

INDEMNIZACIÓN POR PARTE DEL CLIENTE

Si distribuye el Software incumpliendo este Contrato, el cliente deberá indemnizar y defender a Creative y responsabilizarse de todo tipo de reclamaciones o demandas, incluyendo los honorarios de los abogados y los costes, que puedan surgir, se deriven o estén relacionados con el uso y distribución del Software en incumplimiento de este Contrato EXCEPTO EN LO ANTERIORMENTE ESTIPULADO EN EL PRESENTE CONTRATO, ESTE SOFTWARE SE SUMINISTRA TAL CUAL, SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO. CREATIVE NO SE ENCUENTRA OBLIGADO A PROPORCIONAR NINGÚN MÉTODO DE ACTUALIZACIÓN O MEJORA O ASISTENCIA TÉCNICA PARA EL SOFTWARE.

Además, Creative no se responsabiliza de la exactitud de la información proporcionada por el personal de asistencia técnica de Creative o de terceras partes ni de los daños causados directa o indirectamente por acciones u omisiones que usted lleve a cabo como resultado de dicha asistencia.

El usuario asume toda la responsabilidad de la elección del Software para un fin concreto, además de la de la instalación, uso y resultados obtenidos con dicho Software. Asimismo, el usuario asume los riesgos relacionados con la calidad y el rendimiento del Software. Si el Software resultara defectuoso, el usuario y no Creative ni sus distribuidores o representantes asumirá el coste de cualquier reparación o corrección necesaria.

Esta garantía le concede derechos legales específicos, además de los que ya pudiera tener y que varían de un país/estado a otro. Algunos países/estados no permiten la exclusión de garantías implícitas, por lo que puede que la anterior exclusión no le sea aplicable. Creative rechazará garantías de cualquier tipo si el Software se ha personalizado, alterado o vuelto a embalar por terceras partes distintas de Creative.

LIMITACIÓN DE RECLAMACIONES Y DAÑOS

LA ÚNICA RECLAMACIÓN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO SE ESTABLECE EN LA TARJETA DE GARANTÍA O EN EL MANUAL IMPRESO INCLUIDO CON EL SOFTWARE; EN NINGÚN CASO CREATIVE NI SUS TITULARES DE LICENCIA SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS INDIRECTOS, IMPREVISTOS, ESPECIALES O DERIVADOS DE NINGÚN TIPO NI DE LAS PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, AHORROS O INGRESOS, PÉRDIDAS DE USO O PÉRDIDA DE DATOS DERIVADAS O RELACIONADAS CON EL SOFTWARE O EL PRESENTE CONTRATO, INCLUSO SI SE HA COMUNICADO LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS A CREATIVE O A SUS TITULARES DE LICENCIA. EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE CREATIVE POR DAÑOS AL USUARIO O A CUALQUIER OTRA PERSONA PODRÁ EXCEDER EL IMPORTE DE LA LICENCIA ABONADA POR EL USUARIO PARA UTILIZAR EL SOFTWARE, INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DE LA RECLAMACIÓN.

Algunos países/estados no permiten la limitación o exclusión de responsabilidades por daños incidentales o derivados, por lo que es posible que la limitación o exclusión anteriores no le sean aplicables.

DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO

Si debe enviar el Software a Creative o a uno de sus distribuidores o representantes autorizados, debe hacerlo a portes pagados y, o bien asegurar el Software o bien asumir los riesgos de pérdida o deterioro durante el transporte.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU.

Todo el Software y la documentación relacionada se proporciona con derechos restringidos. El uso, duplicación o divulgación por parte del Gobierno de EE.UU. está sujeto a las restricciones establecidas en la subdivisión (b)(3)(ii) de la cláusula de Derechos sobre datos técnicos y software de ordenadores en 252.227-7013. Si está sublicenciado o utilizando el Software fuera de EE.UU., estará sujeto a las leyes del lugar correspondiente, a las leyes de control de exportación de los EE.UU. y a la versión inglesa del presente contrato.

CONTRATANTE/FABRICANTE

El contratante/fabricante para el Software es:

Creative Technology Ltd
31, International Business Park
Creative Resource
Singapore 609921

GENERAL

Este acuerdo obliga a usuarios, empleados, patronos, contratantes o agentes y a cualesquiera sucesores o apoderados. Ni el Software ni la información derivada de éste pueden exportarse salvo en caso de acuerdo con las leyes de EE.UU. u otras disposiciones aplicables. Este acuerdo está regulado por la legislación del estado de California (salvo por las marcas registradas y por los copyrights, que se regulan por leyes federales). El presente Contrato es el contrato completo entre el cliente y Creative, y el cliente acepta que Creative no será responsable de las falsas declaraciones o representaciones que realicen el cliente, sus agentes o cualquier otra persona (por error o negligencia) en los que haya confiado al firmar este Contrato, a menos que la falsa declaración o representación se hiciera de forma fraudulenta. El presente Contrato prevalece sobre cualquier acuerdo o contrato anterior, incluyendo, pero sin limitarse a ella, la publicidad, con respecto al Software. Si alguna cláusula del presente contrato se considera no válida por un juzgado con jurisdicción, dicha cláusula será considerada nula y no afectará a la validez del resto de cláusulas del contrato.

Si tiene alguna duda respecto al presente contrato, póngase en contacto con Creative en la dirección indicada anteriormente. Si tiene alguna pregunta relacionada con el producto o con asuntos técnicos, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica de Creative más próximo.

APÉNDICE AL ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE MICROSOFT

IMPORTANTE: Al utilizar los archivos de software de Microsoft (el "software de Microsoft") suministrados con este apéndice, está de acuerdo con los siguientes términos. Si no está de acuerdo, no utilice el software de Microsoft.

El Software de Microsoft se proporciona con el único fin de reemplazar los archivos correspondientes proporcionados con una copia anterior con licencia del producto de software de Microsoft ("PRODUCTO ORIGINAL"). Tras la instalación, los archivos del software de Microsoft forman parte del PRODUCTO ORIGINAL y están sujetos a los mismos términos y condiciones de garantía y licencia que el PRODUCTO ORIGINAL. Si no dispone de una licencia válida para utilizar el PRODUCTO ORIGINAL, no puede utilizar el software de Microsoft. Está prohibido cualquier otro uso del software de Microsoft.

Nada de lo estipulado en este Contrato se podrá interpretar como que Creative fomenta o autoriza el incumplimiento de las leyes locales o internacionales aplicables a su jurisdicción.

DISPOSICIONES ESPECIALES APLICABLES EN LA UNIÓN EUROPEA

SI ADQUIERE EL SOFTWARE EN LA UNIÓN EUROPEA (EU), LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES TAMBIÉN SON APLICABLES. SI EXISTIERA ALGUNA INCOHERENCIA ENTRE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE Y LAS SIGUIENTES PROVISIONES, ÉSTAS ÚLTIMAS TENDRÁN PREFERENCIA.

DESCOMPILACIÓN

Usted acuerda que con ningún propósito transmitirá el Software o mostrará el código objeto del Software en ninguna pantalla de ordenador ni realizará la impresión de volcados de memoria del

código objeto del Software. Si cree que necesita información relacionada con la interoperatividad del Software con otros programas, no podrá descompilar o desensamblar el Software para obtener tal información y acuerdo solicitar esa información a Creative en la dirección que aparece a continuación. Tras recibir dicha solicitud, Creative determinará si la información es realmente necesaria para un propósito legítimo y, si es el caso, Creative suministrará tal información dentro de un plazo y en unas condiciones razonables.

GARANTÍA LIMITADA
EXCEPTO EN LO ANTERIORMENTE ESTIPULADO EN EL PRESENTE CONTRATO, Y SEGÚN LO ESPECIFICADO EN EL APARTADO “DERECHOS ESTATUTARIOS”, ESTE SOFTWARE SE SUMINISTRA TAL CUAL, SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, LIMITACIÓN DE RECLAMACIONES Y DAÑOS
LA LIMITACIÓN DE RECLAMACIONES Y DAÑOS EN EL CONTRATO DE LICENCIA DEL SOFTWARE NO SE APLICARÁN A DAÑOS PERSONALES (INCLUYENDO LA MUERTE) SOBRE CUALQUIER PERSONA DEBIDOS A LA NEGLIGENCIA DE CREATIVE Y ESTARÁN SUJETOS A LAS PROVISIONES ESTABLECIDAS A CONTINUACIÓN BAJO EL TÍTULO “DERECHOS ESTATUTARIOS”.

DERECHOS ESTATUTARIOS

La ley irlandesa establece que ciertas condiciones y garantías pueden estar implícitas en contratos para la venta de bienes y contratos para el suministro de servicios. Tales condiciones y garantías quedan aquí excluidas, extendiéndose esta exclusión, en el contexto de la transacción, hasta donde permita la legalidad bajo la ley irlandesa. Por tanto, tales condiciones y garantías, en la medida en que no pueden excluirse legalmente, serán de aplicación.

Consecuentemente, nada de lo que aparece en el presente contrato irá en detrimento de cualquier derecho que pueda disfrutar en virtud de las secciones 12, 13, 14 o 15 del “Irish Sale of Goods Act” (ley irlandesa sobre la venta de bienes) de 1893 (según enmienda).

GENERAL

Este Contrato está regido por las leyes de la República de Irlanda. La versión local traducida del contrato será de aplicación en el Software adquirido en la UE. Este Contrato es el acuerdo completo entre nosotros y usted acepta que Creative no podrá hacerse responsable por una declaración o representación no cierta realizada por Creative, sus agentes o cualquier otra persona (de forma inocente o negligente) en la cual se basó para aceptar este contrato, a menos que tal declaración o representación no cierta se realizara de forma fraudulenta.

Información sobre seguridad

Las siguientes secciones contienen notificaciones para diversos países:

PRECAUCIÓN: Este dispositivo ha sido diseñado para su instalación en un IBM AT certificado CSA/TUV/UL o en ordenadores compatibles, en el área de acceso del operador definida por el fabricante. Consulte el manual de funcionamiento/instalación del equipo y póngase en contacto con el fabricante del equipo para comprobar y confirmar si su equipo es adecuado para tarjetas de aplicación instaladas por el usuario.

ATTENTION: Ce périphérique est à être installé par l'utilisateur, dans un ordinateur compatible certifié CSA/TUV/UL ou listé IBM AT, à l'intérieur de la zone définie par le fabricant. Consulter le mode d'emploi ou le fabricant de l'appareil pour vérifier ou confirmer si l'utilisateur peut y installer lui-même des cartes périphériques.

Aviso para los usuarios en EE.UU.

FCC, Parte 15: Este equipo se ha probado y cumple las restricciones de los dispositivos digitales de Clase B, según lo estipulado en la Parte 15 de las normas FCC. El objetivo de estas restricciones es ofrecer una protección razonable frente a las interferencias que puedan producirse en instalaciones de zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, este aviso no constituye una garantía de que no se producirán interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda poner en práctica las siguientes medidas:

- ☐ Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- ☐ Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- ☐ Conectar el equipo a una toma de electricidad que no se encuentre en el circuito que utiliza el receptor.
- ☐ Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

ATENCIÓN: Para cumplir las restricciones de los dispositivos digitales de Clase B, según lo estipulado en la Parte 15 de las normas FCC, este dispositivo debe instalarse en un sistema que cumpla las restricciones de Clase B.

Los cables que se utilizan para conectar el sistema y los dispositivos periféricos deben estar blindados y tener toma a tierra. La utilización de este dispositivo en sistemas no certificados o con cables sin blindar puede causar interferencias en la recepción de radio o televisión.

Modificaciones

Los cambios o modificaciones que el fabricante de este dispositivo no haya aprobado explícitamente anularán la autorización con que cuenta el usuario para operar el dispositivo.

Aviso para los usuarios en Canadá

Este aparato cumple las restricciones de Clase “B” en lo referente a las interferencias de radio, tal y como se especifica en las Regulaciones de las interferencias de radio del Departamento de comunicaciones canadiense.

Cet appareil est conforme aux normes de CLASSE “B” d'interférence radio tel que spécifié par le Ministère Canadien des Communications dans les règlements d'interférence radio.

Cumplimiento

Este producto cumple la siguiente directiva del Consejo:

- ☐ Directiva 89/336/CEE, 92/31/CEE (Consejo), 73/23/CEE (LVD), (73/23/CEE), según la enmienda de la directiva 93/68/CEE.

Información de copyright para los usuarios de los productos Creative

Determinados productos de Creative están pensados para ayudar al cliente a reproducir material sobre el cual posee un derecho de copyright o cuya copia está autorizada por el propietario del copyright o por exención de la ley aplicable. A menos que posea el copyright o cuente con la autorización aquí descrita, estará violando el derecho de copyright, por lo que podrá estar sujeto al pago de indemnizaciones por daños y a otros recursos legales. Si el cliente desconoce sus derechos, se recomienda que consulte a su asesor legal.

Al utilizar un producto de Creative, es responsabilidad del cliente asegurarse de que no se infringen las leyes de copyright aplicables, que podrían exigir el consentimiento de los propietarios del copyright para realizar una copia de determinado material. Creative se exime de cualquier responsabilidad relacionada con el uso ilegal del producto Creative y, en ningún caso, Creative será responsable del origen de los datos almacenados en un archivo de audio comprimido.

El cliente reconoce y admite que no está autorizado ni dispone de licencia para el uso de MP3 Codecs en emisiones en tiempo real (terrestres, por satélite, cable u otro tipo de soporte) o en emisiones por Internet u otras redes, como por ejemplo y sin limitarse a ellas, las intranets etc., en aplicaciones de audio de pago o de pago según demanda (<http://www.iis.fhg.de/amm/>).

Declaración de conformidad

Según las normas FCC96 208 y ET95-19,

Nombre del fabricante

/importador: ***Creative Labs, Inc.***

Dirección del fabricante

/importador: ***1901 McCarthy Boulevard
Milpitas, CA. 95035
United States
Tel: (408) 428-6600***

declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto

Nombre comercial: ***Creative Labs***

Números de modelo: ***CTS808***

se ha probado según la norma FCC / CISPR22/85 para dispositivos de Clase B y cumple los siguientes estándares:

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC, Parte 15, Subparte B
Cumple el estándar canadiense ICES-003 Clase B.

Este dispositivo cumple la parte 15 de las Normas FCC.

La utilización está sujeta a las dos condiciones que se especifican a continuación:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias, y
2. Este dispositivo debe aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que afecten a su buen funcionamiento.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager
Creative Labs, Inc.
Diciembre 23, 1998

Declaración de conformidad

Según las normas FCC96 208 y ET95-19,

Nombre del fabricante

/importador: ***Creative Labs, Inc.***

Dirección del fabricante

/importador: ***1901 McCarthy Boulevard
Milpitas, CA. 95035
United States
Tel: (408) 428-6600***

declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto

Nombre comercial: ***Creative Labs***

Números de modelo: ***CT4810***

se ha probado según la norma FCC / CISPR22/85 para dispositivos de Clase B y cumple los siguientes estándares:

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC, Parte 15, Subparte B
Cumple el estándar canadiense ICES-003 Clase B.

Este dispositivo cumple la parte 15 de las Normas FCC.

La utilización está sujeta a las dos condiciones que se especifican a continuación:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias, y
2. Este dispositivo debe aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que afecten a su buen funcionamiento.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager
Creative Labs, Inc.
Marzo 24, 1999

Acerca de la tarjeta Creative Sound Blaster AudioPCI

Contenido



Dependiendo de su región geográfica, es posible que el nombre de producto de la tarjeta de sonido sea uno de los siguientes:

- Creative Ensoniq AudioPCI
- Creative Sound Blaster 16 PCI
- Creative Sound Blaster AudioPCI 128
- VIBRA 128

| | |
|--------------------------------------|----|
| Introducción | 2 |
| Requisitos mínimos del sistema..... | 2 |
| Utilización de esta guía..... | 3 |
| Acerca de la tarjeta de sonido | 4 |
| Instalación del hardware | 5 |
| Instalación del software | 9 |
| Verificación de la instalación | 10 |
| Especificaciones generales..... | 10 |

Introducción

Le felicitamos por haber adquirido la tarjeta de sonido Creative Sound Blaster™ AudioPCI. Por su alta calidad de sonido y su alta velocidad de bus PCI, la tarjeta Creative Sound Blaster AudioPCI constituye la elección ideal para su PC.

Valiéndose de una síntesis de tabla de ondas de 128 voces con conversores de ratio de muestreo de gran precisión, la tarjeta Sound Blaster AudioPCI le proporciona una calidad de sonido y un rendimiento excepcionales.

Asimismo, la tarjeta Creative Sound Blaster AudioPCI permite una inmersión acústica tridimensional realista en entornos de sonido ambiental y de dos altavoces. Por otra parte, una operación dúplex completa permite la grabación y reproducción simultánea de sonidos.

La tarjeta Creative Sound Blaster AudioPCI es compatible con la Sound Blaster PCI, por lo que existe una compatibilidad Sound Blaster prácticamente total con versiones antiguas de aplicaciones. Gracias a la utilización de la tecnología Plug and Play (PnP), la tarjeta Creative Sound Blaster AudioPCI resulta una de las tarjetas de sonido más fáciles de instalar.

Estamos seguros de que la tarjeta Creative Sound Blaster AudioPCI le permitirá disfrutar de una gran calidad de sonido en su PC durante años.

Requisitos mínimos del sistema

- ☐ Procesador original Intel® Pentium® a 133 MHz o 166 MHz para Windows 98 Second Edition (SE)
Procesador original Intel Pentium a 166 MHz o superior para Millennium Edition (Me)
Procesador original Intel Pentium a 200 MHz o superior para Windows 2000
Procesador original Intel Pentium a 233 MHz o superior para Windows XP
- ☐ 16 MB de RAM para Windows 98SE (se recomiendan 32 MB de RAM)
32 MB de RAM para Windows Me
64 MB de RAM para Windows 2000
128 MB de RAM para Windows XP
- ☐ Una ranura PCI libre
- ☐ Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000 o Windows XP

Utilización de esta guía

Cómo obtener más información




Convenciones del documento

- ❑ Altavoces amplificadas o pasivos (se recomiendan altavoces Cambridge SoundWorks)

En esta guía encontrará una descripción de todos los componentes de hardware de la tarjeta de sonido así como instrucciones para instalar la tarjeta en el equipo.

En la pantalla de la tarjeta Creative Sound Blaster AudioPCI encontrará más información e instrucciones sobre cómo utilizar las diversas aplicaciones incluidas en el paquete.

En esta guía se utilizan las siguientes convenciones para ayudarle a buscar e identificar la información que necesite:

| Esto | Indica |
|---|---|
|  | El icono de bloc de notas hace referencia a información de especial importancia y que debe tenerse en cuenta antes de continuar. |
|  | El reloj despertador indica que si no se siguen las instrucciones pueden perderse datos o el sistema puede dañarse. |
|  | El signo de advertencia indica que si no se respetan las instrucciones pueden producirse situaciones en las que la seguridad e integridad física del usuario pueden correr peligro. |

Acerca de la tarjeta de sonido



Las clavijas son interfaces de conexión de un solo orificio, mientras que los conectores son interfaces de varias patillas.



La clavija de salida de línea admite:

- Salida de altavoz sólo si la tarjeta cuenta con un puente JP1.

Salida SPDIF sólo si la tarjeta no dispone de un puente JP1.

La tarjeta de sonido consta de estas clavijas y conectores para la conexión de otros dispositivos:

Clavija de entrada de línea (azul claro)

Permite conectar dispositivos externos como cassetes, cintas DAT o reproductores MiniDisc para la grabación y reproducción.

Clavija de entrada de micrófono (Rosa)

Permite conectar un micrófono externo para la entrada de voz.

Clavija de salida de línea o salida de altavoz (verde lima)

Permite conectar altavoces con alimentación y sin alimentación.

O Clavija de salida de línea o salida SPDIF (verde lima)

Permite conectar altavoces con alimentación o dispositivos digitales. Para obtener información sobre el modo de salida SPDIF, consulte la ayuda en pantalla.

Conector para Joystick/MIDI

Permite conectar un joystick o un dispositivo MIDI. Puede adquirir un kit MIDI opcional para enchufar el joystick y el dispositivo MIDI al mismo tiempo.

Conector para contestador telefónico/módem

Permite conectar un módem de voz para transmitir y recibir señales acústicas.

Conector CD Audio

Permite conectar una unidad de CD-ROM mediante un cable CD Audio MPC-3.

Conector AUX

Permite conectar una tarjeta de TV o una segunda unidad de CD-ROM.

Puente de salida de línea o salida de altavoz delantero (JP1)

Permite seleccionar el modo de salida de línea (predeterminado) o salida de altavoz para la clavija de color verde/verde lima. Es posible que la tarjeta no admita el modo de salida de altavoz. En ese caso, puede que no disponga de este puente.

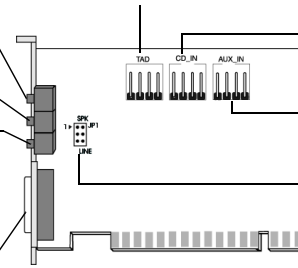


Figura 1: Clavijas y conectores de la tarjeta de sonido.

Instalación del hardware

Paso I: Preparación del equipo



Apague la fuente de alimentación principal y desconecte el cable de alimentación del equipo. Los sistemas que utilizan una unidad de alimentación ATX con la alimentación atenuada desactivada pueden seguir proporcionando alimentación a la ranura PCI. Esto puede averiar la tarjeta de sonido cuando se inserte en la ranura.



Extraiga cualquier tarjeta de sonido instalada en el sistema o desactive el sonido incorporado.

1. Apague el PC y todos los dispositivos periféricos.
2. Toque una placa metálica del equipo para toma de tierra con el fin de descargar la electricidad estática. A continuación, desenchufe el cable de alimentación.
3. Quite la cubierta del PC y
4. extraiga el corchete metálico de una ranura PCI libre, tal y como se muestra en la Figura 2. Conserve el tornillo porque lo necesitará más adelante.

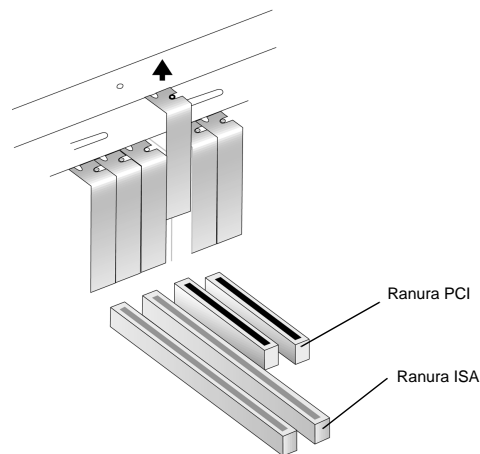


Figura 2: Extracción de placas de metal

Paso 2: Instalación de la tarjeta de sonido



No fuerce la tarjeta de sonido en la ranura. Antes de insertar la tarjeta en la ranura de expansión PCI, asegúrese de que el conector PCI de color dorado de la tarjeta de sonido Creative esté alineado con el conector de bus PCI de la placa base. Si no encaja correctamente, extráigala con cuidado y vuelva a intentarlo.

1. Ajuste el puente de salida de línea/salida de altavoz (JP1) de la siguiente forma (si procede):
 - ☐ Si va a utilizar altavoces con alimentación para la clavija de salida de línea/salida de altavoz, establezca el puente como se muestra en la Figura 3.
 - ☐ Si va a utilizar altavoces sin alimentación para la clavija de salida de línea/salida de altavoz, establezca el puente como se muestra en la Figura 4.

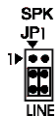


Figura 3: Modo de salida de línea (predeterminado)

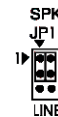


Figura 4: Modo de salida de altavoz

2. Alinee la tarjeta de sonido Creative con la ranura PCI y ejerza presión con suavidad para insertar la tarjeta en la ranura, tal y como se indica en la Figura 5.
3. Utilice el tornillo que guardó en uno de los pasos anteriores para fijar la tarjeta de sonido Creative.

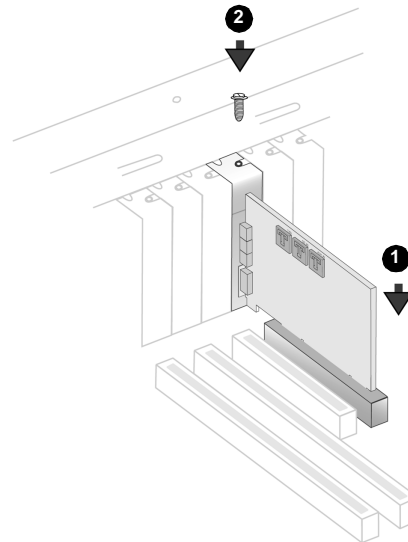


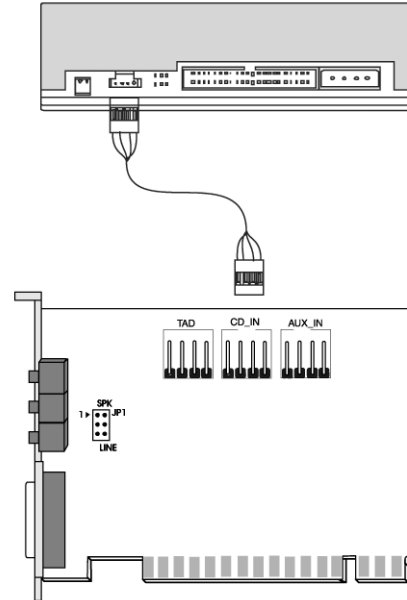
Figura 5: Alineación y fijación de la tarjeta en la ranura.

Paso 3: Conexión de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM

Para la salida de CD audio analógica:

- conecte el cable de sonido de CD analógico del conector de sonido analógico de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM al conector de entrada CD Audio de la tarjeta de sonido Creative tal y como se muestra en la Figura 6.

Unidad de CD-ROM/DVD-ROM



Tarjeta de sonido Creative

Figura 6: Conexión de las unidades de CD-ROM/DVD-ROM.

Instalación del software

Para utilizar la tarjeta Sound Blaster AudioPCI es preciso instalar los controladores de dispositivo y aplicaciones. Para instalar estos controladores y las aplicaciones suministradas con el paquete de software, siga las siguientes instrucciones, que son válidas para todos los sistemas operativos de Windows admitidos.

1. Cuando haya instalado la tarjeta de sonido Creative, encienda el equipo. Windows detecta automáticamente la tarjeta de sonido y los controladores de dispositivo.
2. Cuando se le soliciten los controladores de sonido, haga clic en el botón **Cancelar**.
3. Introduzca el CD de instalación de Sound Blaster AudioPCI en la unidad de CD-ROM. El disco dispone del modo de reproducción automática de Windows y empezará a ejecutarse automáticamente. En caso contrario, active la función de notificación de inserción automática de la unidad de CD-ROM.
4. Haga doble clic en el icono Mi PC situado en el escritorio de Windows.
5. En la ventana Mi PC, haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la unidad de CD-ROM.
6. En el menú contextual, haga clic en **AutoPlay**.
7. Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.
8. Cuando se le solicite, reinicie el sistema.

Desinstalación de la tarjeta de sonido

Es posible que deba desinstalar y volver a instalar la tarjeta de sonido de Creative para solucionar algún problema o cambiar la configuración. Las siguientes instrucciones describen cómo desinstalar la tarjeta de sonido de Creative en todos los sistemas operativos de Windows.

1. Haga clic en **Inicio -> Configuración -> Panel de control**.
2. Haga doble clic en el icono **Agregar o quitar programas**.
3. Haga clic en la ficha **Instalar o desinstalar**. Aparecerá el cuadro de diálogo **Agregar o quitar programas**.
4. Haga clic en los controladores de sonido de Creative Sound Blaster y, a continuación, en el botón **Agregar o quitar**.

5. En el cuadro de diálogo **Confirmar supresión de archivo** que aparece, haga clic en el botón **Sí**.

Verificación de la instalación

Cuando los controladores se han instalado, utilice Windows Media Player/Creative PlayCenter para comprobar si la tarjeta de sonido funciona correctamente.

1. Inicie el Explorador de Windows y, a continuación, busque alguna carpeta que contenga archivos con la extensión .WAV.
2. Arrastre un archivo .WAV desde el Explorador de Windows a Windows Media Player/PlayCenter. El sonido seleccionado se reproducirá y oirá. Si detecta algún problema, consulte la sección “Solución de problemas” de la ayuda en pantalla de la tarjeta Creative Sound Blaster AudioPCI.

Especificaciones generales

Síntesis de tabla de ondas

- ☐ Motor de síntesis de Creative
- ☐ Motor de efectos digitales para reverberación y coros
- ☐ Polifonía de 128 voces y capacidad de timbre múltiple
- ☐ Se incluyen conjuntos de ejemplo de 2 MB, 4 MB y 8 MB

Tecnología de audio 3D

- ☐ Compatibilidad con las tecnologías de sonido Microsoft DirectSound y DirectSound3D en modo de dos altavoces
- ☐ Algoritmo múltiple para reverberación y coros

Subsistema de memoria

- ☐ Uso de la memoria RAM del sistema para ejemplos de tabla de ondas
- ☐ Configurable por el usuario para 2 MB, 4 MB o 8 MB

**Puerto para interfaz MIDI/
joystick**

- ☐ Interfaz MIDI integrada de 15 patillas (el cable está disponible por separado)
- ☐ Compatible con modos Sound Blaster y MPU-401 UART
- ☐ Puerto para joystick de 15 patillas compatible con IBM con compatibilidad analógica

Conectores incorporados

- ☐ Entrada de línea
- ☐ Entrada de micrófono
- ☐ Salida de línea/Salida de altavoz o Salida de línea/Salida SPDIF
- ☐ Puerto para MIDI/Joystick
- ☐ Salida/entrada para contestador telefónico
- ☐ Entrada CD Audio
- ☐ Entrada auxiliar

**Funciona con los siguientes
estándares**

- ☐ Windows 98SE/Me/2000/XP
- ☐ General MIDI
- ☐ Plug and Play
- ☐ Sound Blaster PCI
- ☐ Microsoft DirectSound, DirectSound3D y sus derivados
- ☐ EAX

Mezclador de Creative

- ☐ Control de reproducción y grabación de software del volumen maestro y las entradas del Sintetizador de música (MIDI), CD Audio, Línea, Micrófono, TAD y Sonido digital (Wave)
- ☐ Control de balance y de silencio para cada fuente de reproducción
- ☐ Control de sonido ambiental (3D) para Sonido digital y Sintetizador de música
- ☐ Control de reverberación y coros para el Sintetizador de música